



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 29 september 2020

**Uw brief van:**  
**Uw kenmerk:**  
**Ons kenmerk: 52.220/III/PN**  
NB

**Betreft:** klacht met betrekking tot eentalige beslissingen door het College van Burgemeester en Schepenen

In zitting van 25 september 2020 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend omwille van het feit dat het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Ganshoren nalaat om de beslissingen van het College op te maken in het Nederlands en in het Frans. De klager haalt hierbij als voorbeeld de notulen van 30 april, 7 mei en 14 mei 2020 aan waarin de beslissingen enkel werden opgemaakt in het Frans en niet het Nederlands.

In haar e-mail van 5 augustus 2020 heeft de gemeentesecretaris van de gemeente Ganshoren de VCT het volgende meegedeeld:

“Er werden inderdaad enkele keren eentalige notulen van zittingen van het College van Burgemeester en Schepenen op de website van de gemeente gepubliceerd. We konden begin juli iemand aanstellen om vertalingen te maken en hebben dit intussen dus kunnen rechtzetten. We hopen in de toekomst dan ook geen problemen meer te hebben om de taalwetgeving naar behoren toe te passen.”

\*  
\* \*

Het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Ganshoren is een plaatselijke dienst gevestigd in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

De VCT heeft in haar adviespraktijk geoordeeld dat alle punten die op de agenda van de vergaderingen van de gemeenteraden staan ingeschreven, voor alle gemeenteraadsleden van belang zijn, ongeacht hun taalaanhorigheid (zie: VCT-adviezen nrs. 1526 van 22 september 1966; 1708 van 19 januari 1967; 22.140 van 13 december 1990; 30.316 van 18 maart 1999; 30.332-30.333 van 20 mei 1999) en dat in de gemeenten van Brussel-Hoofdstad, elk gemeenteraadslid derhalve, om zijn mandaat normaal te vervullen, in alle gevallen, niet alleen de oproeping, maar ook alle punten die op de agenda staan ingeschreven, evenals de verslagen en documenten die door het College aan de Raad worden overgemaakt, in zijn eigen

taal moet ontvangen (zie: VCT-adviezen nrs. 1444 van 12 januari 1957; 1526 van 22 september 1966; 1708 van 19 januari 1967; 22.140 van 13 december 1990; 25.127 van 16 februari 1995; 30.316 van 18 maart 1999; 30.332-30.333 van 20 mei 1999; 31.119 van 14 december 2000; 32.066 van 12 oktober 2001; 33.130 van 14 maart 2002; 37.224 van 11 mei 2006; 40.195 van 30 oktober 2009; 45.093 van 13 september 2013).

In haar advies nr. 51.049-51.050 heeft de VCT geoordeeld dat, naar analogie van haar vaste adviespraktijk met betrekking tot de documenten van een gemeenteraad in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, de notulen van de collegezittingen in het Nederlands en in het Frans dienen te zijn opgesteld.

De notulen van de zittingen van het College van Burgemeester en Schepenen van de Gemeente Ganshoren, waaronder deze van 30 april, 7 mei en 14 mei 2020, dienden in zowel het Nederlands als het Frans te zijn gesteld.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.

De VCT neemt akte van het feit dat in de toekomst de notulen van de collegezittingen zowel in het Nederlands als in het Frans worden gesteld.